

# Utiliser Zotero c'est l'adopter !

Vous êtes lassé(e) de ne voir que des bibliographies imprécises (style source : internet), voire même absentes (ah bon, il faut citer ses sources ? mais pour quoi faire ?) ? Un remède s'offre à vous : Zotero, un *plug in* (petit programme additionnel d'un logiciel) de Mozilla. Il permet non seulement de réaliser facilement une documentographie mais aussi de collecter, annoter, gérer vos différentes sources, documents électroniques ou papier, bref de réaliser un excellent dossier documentaire.

## Pourquoi utiliser Zotero ?

Zotero peut vous aider à **rassembler et gérer dans un dossier unique, partageable entre plusieurs personnes** soit les documents donc vous avez besoin, soit les références desdits documents.

## Zotero, comment ça marche ?

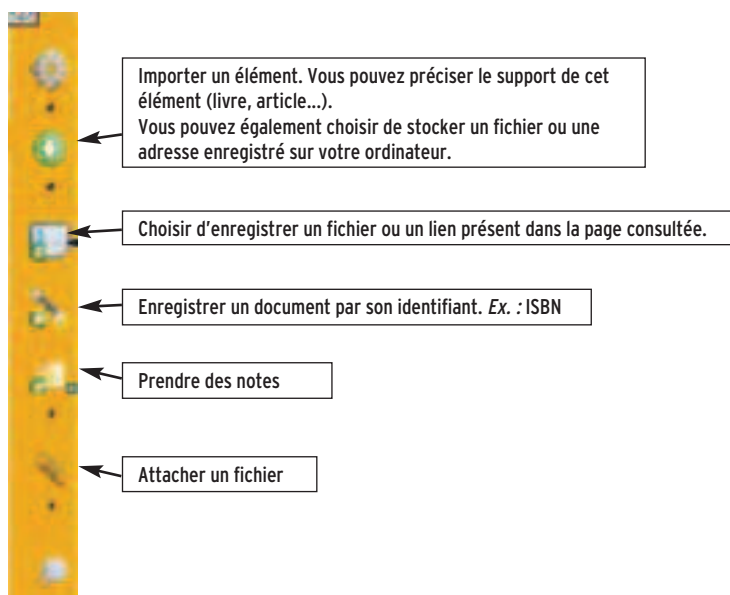
Pour utiliser Zotero, il faut télécharger l'extension de Mozilla (eh oui, Zotero n'est pas sur Internet Explorer !). Cherchez Zotero directement sur le site <http://www.zotero.org/> ou dans le catalogue des modules supplémentaires de Mozilla (voir Culture multimédia de mai 2010 <http://www.adapt.snes.edu/spip.php?article612>).

1. Démarrez le navigateur Mozilla Firefox, cliquez sur le mot Zotero en bas à droite.



2. Commencez votre recherche sur Internet.

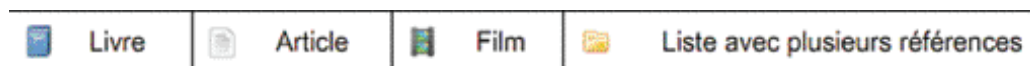
3. Quand vous trouvez un site que vous souhaitez consulter plus tard, sélectionnez-le à l'aide des icônes suivantes. Vous verrez le résultat de votre sélection dans la colonne du milieu.



Zotero vous permet de conserver de façon sûre les pages consultées avec la date, de les stocker (important si vous devez citer une page Web en mutation). Vous pouvez les mettre en lien avec des fichiers conservés dans le disque dur de l'ordinateur. Enfin, vous pourrez établir votre bibliographie avec les éléments que vous avez recueillis sur le net, mais aussi avec les livres et périodiques que vous

avez consultés, chercher sur Internet la référence de votre document. Si dans la barre d'adresse, l'une de des icônes ci-dessous apparaît, cela signifie qu'en cliquant dessus, vous enregistrez automatiquement les références du document (fonctionne avec Amazon, Google Scholar, Bn Opale et SUDOC<sup>(1)</sup>).

(1) La liste des bibliothèques compatibles : <http://www.zotero.org/translators>



4. À quoi sert la colonne de droite ?

Vous pouvez indexer vos documents avec des mots clés (marqueurs), y ajouter des notes (de lecture...), à votre usage ou à celui de vos partenaires.



## 5. Éditez une bibliographie.

Vous pouvez la faire directement à partir de Word ou d'OpenOffice si vous avez installé le Add-on (présent sur le site de Zotero), mais il est aussi simple de sélectionner son dossier dans la colonne de gauche, de copier la bibliographie dans le presse-papiers et de le coller dans OpenOffice, en choisissant la forme Vancouver ou Chicago. Il semblerait que des personnes travaillent sur une version bibliographique française, malheureusement indisponible pour l'instant.

## Zotero, d'accord, mais pour quels usages ?

**Pour vous tout seul :** vous pouvez créer vos propres dossiers

documentaires quel qu'en soient les thèmes, et les mettre à jour régulièrement, éditer vos listes d'achats ou de lecture. Vous pouvez consulter Zotero en ligne n'importe où, à condition qu'il y ait Internet. Plus besoin d'amener sa clé pour accéder à l'intégralité de son dossier. De plus vous pouvez relier des documents entre eux (exemple : deux articles sur un même thème, mais abordant le sujet de façon contradictoire). **Avec vos collègues :** Zotero se conçoit aussi en groupe. Vous créez votre identifiant sur Zotero, vous créez un groupe et vous décidez de comment se gère le groupe : est-il privé ? Ouvert seulement aux membres que vous invitez ou aux personnes potentiellement

intéressées par vos travaux ? Vos collègues peuvent-ils participer ou doivent-ils simplement consulter ? À vous de choisir.

Vous travaillez sur votre poste et, en synchronisant, vous envoyez les mises à jour sur le Zotero en ligne.

**Avec les élèves :** cet outil se prête tout particulièrement à l'ECJS, aux TPE et aux CCF, qui demandent de monter un dossier documentaire avec les références. Nous avons testé un login commun à tous les élèves d'un groupe : les dossiers s'ajoutent bien et ne s'écrasent pas.

Allez, pour voir ce que cela fait, on vous montre la documentation sur Zotero (Format Vancouver [sans les notes]).

## La théorie du Zotero

Zotero | Home [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from: <http://www.zotero.org/>

Bien sûr, le site officiel. Oui, vous trouverez la traduction en français ! Une aide simple, avec de nombreux tutoriels\*.

Chasmes G. Gérer des références bibliographiques avec Zotero [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from: <http://docsdocs.free.fr/spip.php?article426>

Un dossier très complet, et très argumenté de Ghislain Chasme « Gérer des références bibliographiques avec Zotero »

Zotero.pdf (Objet application/pdf) [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from: <http://www.unige.ch/biblio/eti/prestations/formdoc/Zotero.pdf>

Ce document créé par les bibliothécaires de l'université de Genève est très simple et très clair pour débiter Zotero

Zotero - Gestion documentaire - Logiciels Libres - Framasoft [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from: <http://www.framasoft.net/article4711.html>

Bien sûr Framasoft est au rendez-vous

Manuel Zotero [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from:

[http://portaildoc.chu-lyon.fr/hcldoc/uploads/media/manuel\\_Zotero.pdf](http://portaildoc.chu-lyon.fr/hcldoc/uploads/media/manuel_Zotero.pdf)

Zotero 2.0 par Jean-Pierre Lardy sur le site de l'URFIST de Lyon. Bien fait et très complet

Centre Did@cTIC » Collecter, annoter, gérer et citer ses sources avec Zotero [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from: <http://www.unifr.ch/didactic/fr/ressources/veille/lunchs-equipe-didactic/collecter-annoter-gerer-et-citer-ses-sources-avec-zotero> L'essentiel.

## Des exemples d'utilisation de Zotero

Reynaud F. Zotero | Groups > documentation\_college [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from:

[https://www.zotero.org/groups/documentation\\_college](https://www.zotero.org/groups/documentation_college)

Une proposition de Florian Reynaud : s'associer pour créer une liste de documentaires indispensables au CDI .

Zotero | Groups > des Livres et vous [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from:

[https://www.zotero.org/groups/des\\_livres\\_et\\_vous](https://www.zotero.org/groups/des_livres_et_vous)

Encore en période de test pour un comité lecture. Zotero permet de mettre en ligne les documents de travail ainsi que les bibliographies, ce qui facilite la présentation aux nouveaux venus et leur permet de s'insérer rapidement au projet.

Zotero | People > ls85200@gmail.com > Library [Internet]. [cité 2011 avr 8] ; Available from:

<http://www.zotero.org/ls85200gmail.com/items>

Un exemple de ce qu'on peut faire avec des élèves. Option littérature et Société : les élèves doivent réaliser un dossier documentaire sur un pays. Ils travaillent en groupe. Zotero leur permet de stocker les documents

nécessaires (images scannées, en ligne, fichier textes, liens vers site internet) dans un même dossier et de les consulter au CDI, chez eux, ensemble ou séparément. Les professeurs encadrants (enseignant de lettre et professeur

documentaliste) consultent également les dossiers et peuvent donner des avis sur le travail effectué et la pertinence des documents choisis. Attention, c'est en cours...

La liste des bibliothèques compatibles : <http://www.zotero.org/translators>

## NOTRE VEILLE D'AVRIL

### LES LOGICIELS LIBRES

Des outils pour des individus numériques autonomes  
<http://crdp.ac-besancon.fr/index.php?id=logiciels-libres>

### NOS COUPS DE CŒUR

- Le site du musée Albert Kahn de Boulogne-Billancourt  
<http://www.albert-kahn/musee>
- Les images d'archives en Région centre : sauvegarde et numérisation de films d'amateurs  
<http://memoire.ciclic.fr>
- Le journal de votre naissance de l'INA  
<http://www.ina.fr/communaute/journal>
- journaux radio et télévisés mais séries incomplètes
- Historic Cities, les plans anciens des villes d'Europe  
<http://historic-cities.huji.ac.il>

### CÔTÉ BNF

- Gallimard, un siècle d'édition  
<http://expositions.bnf.fr/gallimard/index.htm>
- Geoffroy Tory, graphiste avant la lettre  
<http://expositions.bnf.fr/tory/index.htm>

Éducation à Internet : sélection de sites par Florian Reynaud  
[<http://www.netvibes.com/merveilles/#Internet\\_%28droit%29>](http://www.netvibes.com/merveilles/#Internet_(droit))

L'École num@rique n° 7 Histoire et Tice <http://www.cndp.fr/ecolenumerique>

### SÉLECTIONNÉS PAR DES COLLÈGUES

- Les jeux littéraires de Zulma  
<http://www.zulma.fr/jeu.html>
- Les « serious games » de l'Unesco, l'ONU Food Force  
<http://www.wfp.org/how-to-help/individuals/food-force>
- Halte aux catastrophes  
<http://www.stopdisasters-game.org/fr/home.html>
- De la physique  
<http://lewebpedagogique.com/delaphysique>

Dossier sur Zotero : **Anne-Sophie Domenc** ; veille documentaire : **Jean Pierre Hennuyer** - ADAPT-SNES, 46, avenue d'Ivry, 75641, Paris Cedex 13, 01 40 63 28 30.

Articles soumis à la licence Creative Commons : <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/fr>

Reproduction exacte et distribution intégrale permises sur n'importe quel support, si cette notice et les mentions de copyright sont préservées, à l'exclusion de toute utilisation commerciale.

Tous les articles multimédias parus dans *L'US Magazine*, le catalogue des publications d'Adapt (commande en ligne possible) sur <http://www.adapt.snes.edu>

Vos remarques et propositions sont les bienvenues sur [usmag@adapt.snes.edu](mailto:usmag@adapt.snes.edu)